



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 June 2014  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 134 повестки дня

### Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

#### Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Кен Сиах (Сингапур)

## I. Введение

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 134 повестки дня изложены в докладах Комитета, содержащихся в документах A/68/689 и Add.1.

2. Пятый комитет возвращался к рассмотрению этого пункта на своих 40–42 и 47-м заседаниях 13, 15 и 28 мая и 30 июня 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/68/SR.40–42 и 47).

3. В связи с дальнейшим рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: тематическая группа III: Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (A/68/327/Add.10);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/68/7/Add.26);

в) доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Йемену; Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю; Группа экспертов по Йемену (A/68/327/Add.11);



d) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/68/7/Add.27);

e) доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: тематическая группа III: Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (A/68/327/Add.12);

f) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/68/7/Add.28).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/68/L.42

4. На своем 47-м заседании 30 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности» (A/C.5/68/L.42) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, которые координировал представитель Норвегии.

5. Дополнительные суммы, утвержденные Генеральной Ассамблеей на финансирование специальных политических миссий в 2014 году, указаны в ниже следующей таблице.

### Дополнительные суммы, утвержденные на финансирование специальных политических миссий в 2014 году

(В тыс. долл. США)

|                                                                                                                                 |                                                                    |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------|
| I. Тематическая группа I: специальные и личные посланники, специальные советники и личные представители Генерального секретаря  |                                                                    |                 |
| 1                                                                                                                               | Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Йемену | 1 270,4         |
| <b>Итого I</b>                                                                                                                  |                                                                    | <b>1 270,4</b>  |
| II. Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями                                                                   |                                                                    |                 |
| 2                                                                                                                               | Группа экспертов по Йемену                                         | 2 217,3         |
| <b>Итого II</b>                                                                                                                 |                                                                    | <b>2 217,3</b>  |
| III. Тематическая группа III: политические отделения, отделения по поддержке миростроительства и объединенные представительства |                                                                    |                 |
| 3                                                                                                                               | Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали         | 21 456,3        |
| 4                                                                                                                               | Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии         | 22 749,2        |
| <b>Итого III</b>                                                                                                                |                                                                    | <b>44 205,5</b> |
| <b>Всего</b>                                                                                                                    |                                                                    | <b>47 693,2</b> |

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/68/L.42 без голосования (см. пункт 7).

### III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

**Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на раздел VI своей резолюции 68/247 А и свою резолюцию 68/248 А от 27 декабря 2013 года и раздел II своей резолюции 68/247 В от 9 апреля 2013 года,*

*рассмотрев доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену, Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, Группы экспертов по Йемену, Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали<sup>1</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,*

- 1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря<sup>1</sup>;*
- 2. одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;*
- 3. просит Генерального секретаря неукоснительно соблюдать в будущем при подготовке бюджетов все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и связанные с ними внутренние инструкции в отношении норм проезда воздушным транспортом;*
- 4. принимает к сведению пункты 12 и 13 доклада Консультативного комитета<sup>3</sup>;*
- 5. ссылается на пункт 5 доклада Консультативного комитета<sup>3</sup> и отмечает, что подразделение охраны Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали будет обеспечивать сторожевое охранение по периметру всего комплекса зданий и сооружений на территории международного аэропорта Могадишо и что средства на покрытие связанных с этим расходов включены в объем ресурсов для Миссии;*

<sup>1</sup> A/68/327/Add.10–12.

<sup>2</sup> A/68/7/Add.26–28.

<sup>3</sup> A/68/7/Add.26.

6. *просит* Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии подробную информацию о потребностях Миссии в поддержке, обеспечиваемой Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали;

7. *постановляет* скорректировать объем требуемых ресурсов на военный и полицейский персонал для подразделения охраны с учетом задержек с развертыванием персонала;

8. *принимает к сведению* пункт 9 доклада Консультативного комитета<sup>4</sup> и постановляет установить показатель доли вакансий для дополнительных должностей в Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену на период с мая по декабрь 2014 года на уровне 25 процентов;

9. *рекомендует* осуществлять тесное согласование операций Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену и Группы экспертов по Йемену по обеспечению безопасности и личной охраны во избежание, по возможности, любого дублирования;

10. *ссылается* на пункт 14 доклада Консультативного комитета<sup>4</sup> и в связи с ним постановляет отложить рассмотрение изложенного в нем вопроса до основной части ее шестьдесят девятой сессии;

11. *ссылается также* на пункт 9 доклада Консультативного комитета<sup>5</sup>, постановляет рассмотреть вопрос о временных назначениях на своей шестьдесят девятой сессии, а тем временем продолжать применять существующий порядок и особо отмечает, что такие назначения производятся в целях удовлетворения временных потребностей в течение периода не более 90 дней;

12. *принимает к сведению* пункт 15 доклада Консультативного комитета<sup>5</sup> и постановляет создать одну должность местного разряда в Секции транспорта и управления перевозками;

13. *постановляет* утвердить представленные в докладах Генерального секретаря<sup>1</sup> бюджеты пяти специальных политических миссий, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, на общую сумму в размере 47 693 200 долл. США нетто;

14. *постановляет также* утвердить покрытие расходов на общую сумму в размере 47 693 200 долл. США нетто за счет ассигнований на специальные политические миссии, предусмотренных по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

---

<sup>4</sup> A/68/7/Add.27.

<sup>5</sup> A/68/7/Add.28.